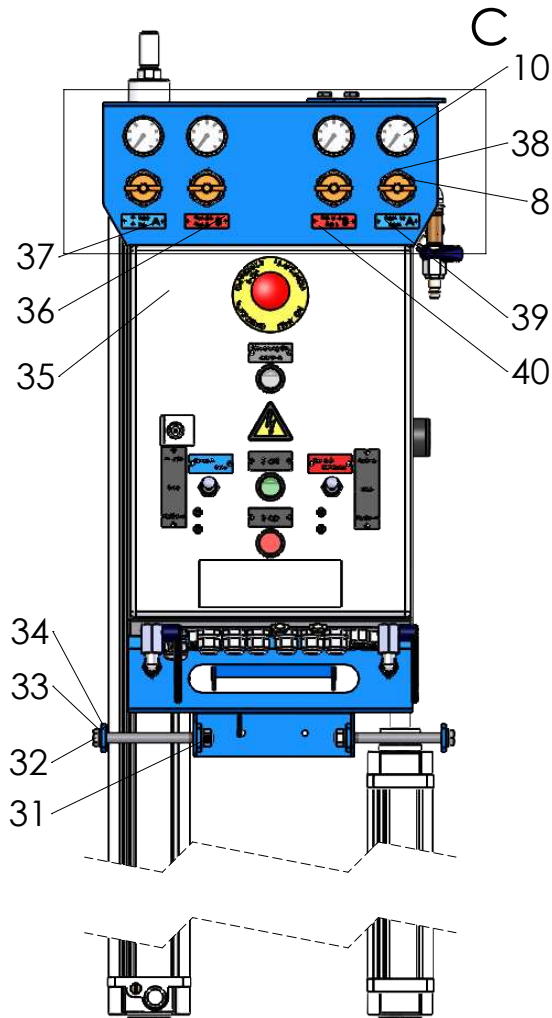
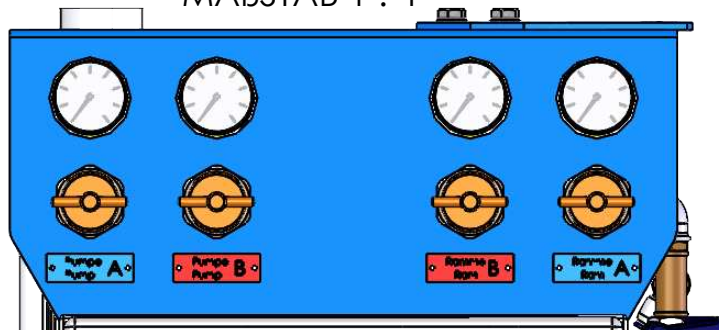


Pos.-Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with ( ) are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden, widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen.  
This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.



DETAIL C  
MAßSTAB 1 : 4



Pos.	Number	Qty	V'/D²/R³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0632729	2		Steckverschraubung	plug-type fitting	vissage à fiche
2	0412600	1		Luftanschlußnippel	air connection nipple	raccord d'air
3	0644232	1	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
4	0632728	3		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
5	0413666	1		T-Stück	T-piece	raccord en T
6	0648355	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
7	0412716	1		Winkel	elbow	coude
8	0646927	2	V	Druckluftregler	air pressure regulator	régulateur d'air comprimé
9	0668652	4		Muffennippel	cocket nipple	raccord de manchon
10	0644050	4		Manometer	gauge	manometre
11	0657919	4		Rohrverschraubung	pipe fitting	raccord
12	0649906	1		Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique
13	0651797	1		Stopfen	plug	bouchon
14	0665527	2	V	Druckluftregler	air pressure regulator	régulateur d'air comprimé
15	0632234	2		Schlauchselle	hose clamp	collier de serrage
16	0462365	2		Schlauchtülle	stem	enbout à olive
17	0663650	1		Abdeckung	sheet metal cover	tôle de protection
18	0461172	2		Schraube	screw	vis
19	0460575	2		Scheibe	washer	rondelle
20	0661868	1		Halter	holder	porte-outil
21	0646893	1	V	Filterregler	filter regulator	filtre régulateur
22	0462160	2		Mutter	nut	écrou
23	0460265	2		Schraube	screw	vis
24	0460230	4		Scheibe	washer	rondelle
25	0647785	1		Halter	holder	porte-outil
26	0633070	1		Mutter	nut	écrou
27	0460192	6		Mutter	nut	écrou
28	0460214	12		Scheibe	washer	rondelle
29	0460206	6		Schraube	screw	vis
30	0657811	1		Halteblech	holder plate	porte-outil

Pos.	Number	Qty	V <sup>1</sup> /D <sup>2</sup> /R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
31	0460648	4		Mutter	nut	écrou
32	0628423	4		Schraube	screw	vis
33	0460613	8		Scheibe	washer	rondelle
34	0656429	4		Halter	holder	porte-outil
35	0649799	1		Schaltschrank kpl.	control box	armoire de commande
36	0649945	1		Schild	lable	étiquette
37	0649943	1		Schild	lable	étiquette
38	0648088	4		Gegenmutter	nut	écrou
39	0649944	1		Schild	lable	étiquette
40	0649946	1		Schild	lable	étiquette

V<sup>1</sup> = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

D<sup>2</sup> = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

R<sup>3</sup> = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

**Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
FT	Spezialfett / special grease / graisse spéciale	0000423
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
M	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for version R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000233
MS	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for version R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118
MT	Montagepaste (für hohe Temperaturen) / assembly paste (for high temperatures) / d'assemblage (pour hautes températures)	0000057

**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger	222 / 0000016
b	mittel / medium / léger	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099
k	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/ 0000414